

02/2016

Mod: STAR-HD/R2

Production code: CS 2 E



Diamond
catering equipment

NOTICE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION CHAUFFE SAUCISSES

CS0 E / CS2 E / CS3 E / CS4 E / HD 4



Fabrication française

CHAUFFE SAUCISSES

CS0 E / CS2 E / CS3 E / CS4 E / HD 4

Félicitations pour l'acquisition de cet appareil de cuisson haut de gamme fabriqué en France. Vous avez choisi un appareil qui allie les meilleures qualités techniques à un grand confort d'utilisation. Nous vous souhaitons la plus grande satisfaction.

1. CONSIGNES DE SECURITE

Veillez respecter scrupuleusement ces consignes pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique, de brûlure ou autres blessures et dommages. Lors de l'utilisation de cet appareil, des précautions fondamentales de sécurité doivent toujours être observées, telles que :

- Tenir compte du mode d'emploi à conserver systématiquement avec l'appareil.
- Installer toujours l'appareil en respectant les consignes. Une distance de 10 cm minimum avec la cloison ou le mur est nécessaire.
- Protéger l'appareil de la lumière directe du soleil, du gel et de l'humidité.
- Ne laisser pas l'appareil à la portée des enfants ou des personnes infirmes sans surveillance lors de l'utilisation.
- Veiller à ce que seule une personne initiée se serve de l'appareil.
- Ne déplacer jamais l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement ou encore chaud.
- Vérifier que l'appareil est bien en position arrêt avant de le brancher ou de le débrancher.

- Ne pas toucher les surfaces chaudes de l'appareil. La température des surfaces chaudes peut être très élevée lorsque l'appareil est en marche. Utiliser toujours les boutons de commande et les poignées.
- Ne pas utiliser l'appareil pour d'autres fonctions que l'utilisation déterminée.
- Ne pas laisser le cordon d'alimentation électrique au contact de surfaces chaudes.
- L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de matériaux combustibles.
- Durant l'utilisation, prendre soin de ne pas obstruer les ouïes de ventilation de l'appareil.
- Pour éviter tout choc électrique, ne jamais plonger l'appareil, le cordon d'alimentation ou la prise dans l'eau ou tout autre liquide.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Confier les réparations uniquement à une personne qualifiée.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Pour nettoyer l'appareil, ne pas oublier de le débrancher.

2. CONTENU DU CARTON D'EMBALLAGE

Appareil : Un chauffe saucisses

Accessoires : - Un couvercle inox (sauf HD 4)

- Un panier inox à 2 compartiments (sauf HD 4)
- Un manchon pyrex emballé dans un carton (sauf HD 4)
- Un bac à eau (sauf HD 4)
- La présente notice

Cf. vue éclatée détaillée des différents chauffe saucisses en fin de document.

3. CONFORMITE D'UTILISATION

Utiliser l'appareil uniquement pour la cuisson des saucisses à la vapeur (sauf HD 4) et pour toaster le pain spécial hot-dog grâce aux plots chauffants (sauf CS0 E).

4. MODE DE FONCTIONNEMENT

Le chauffe saucisses HD 4 est disponible avec 4 plots chauffants seuls.

Le chauffe saucisses CS0 E est disponible sans plot chauffant mais avec un bac à eau.

Les autres chauffe saucisses sont constitués d'une étuve chauffante pour la cuisson et la conservation des saucisses dans une ambiance humide grâce à l'eau que vous versez dans le bac à eau.

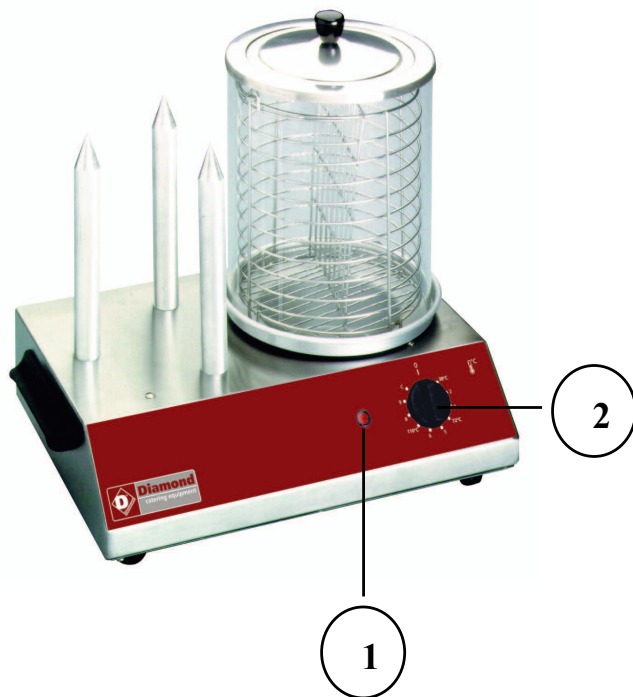
La réserve se compose d'un manchon en verre posé sur un bac à eau. Ce manchon reçoit un panier à deux compartiments : l'un pour les saucisses à cuire, l'autre pour les saucisses déjà cuites.

Les saucisses ne sont jamais en contact avec l'eau, pour une cuisson moelleuse. Les plots chauffants permettent de toaster l'intérieur du pain où vous glisserez les saucisses.

Un doseur d'énergie permet de moduler la température de la résistance qui chauffe à la fois les plots et le bac à eau.

Pour allumer le chauffe saucisses, tourner le bouton du doseur d'énergie (n°2 sur la photo) sur la position souhaitée. Régler le doseur d'énergie sur sa pleine puissance si vous désirez un préchauffage rapide.

A l'extinction du voyant orange (n°1 sur la photo), votre appareil est prêt pour la cuisson.



1 Voyant de mise sous tension

2 Doseur d'énergie

5. FONCTIONNEMENT / MANIPULATION

a) Installation/Montage :

- Déballez soigneusement l'appareil de son carton.
- Placer le chauffe saucisses sur une surface plane et résistante à la chaleur.
- Ne placer jamais l'appareil près d'un mur ou d'une cloison fait de matériaux combustibles même s'il est très bien isolé.
- Une distance de 10 cm minimum avec la cloison ou le mur est jugée suffisante.
- Déballez les accessoires, les laver et les installer.

b) Première mise en service :

Remplir le bac à eau jusqu'au niveau maxi (le niveau maxi correspond à 5 cm d'eau) avant de mettre votre appareil en fonction.

Faites toujours fonctionner votre appareil avec de l'eau dans le bac.

Premier nettoyage

Nettoyer l'appareil et les accessoires avant la première utilisation. (cf.6 Nettoyage)

Branchement de l'appareil

- Contrôler que la tension et la fréquence du réseau électrique concordent avec les valeurs indiquées sur la plaque signalétique.
- Vérifier toujours l'absence de dommage sur le câble ou la fiche d'alimentation électrique.
- S'assurer que le bouton de commande est bien positionné sur 0.

- Dérouler entièrement le câble d'alimentation électrique et le brancher dans une prise reliée à la terre.
- L'appareil est prêt à fonctionner.

NB : En cas de branchement de l'appareil à une prise sans fil de protection ou directement au réseau électrique, confier le branchement de l'appareil à une personne qualifiée.

c) Utilisation de l'appareil :

Éléments de commande et affichage

Commande/Affichage	Fonction
Doseur d'énergie (n°2 sur la photo)	Réglage de la température
Voyant lumineux orange (n°1 sur la photo)	Mise en température de l'eau (voyant allumé) Eau chaude (voyant éteint)

Mise en marche

Tourner le bouton du doseur d'énergie (n°2 sur la photo) sur la position souhaitée.

Régler le doseur d'énergie sur sa pleine puissance si vous désirez un préchauffage rapide.

A l'extinction du voyant orange (n°1 sur la photo), votre appareil est prêt pour la cuisson.

Pour une chauffe continue, sélectionner le bouton du doseur d'énergie sur la position C.

Réglage de la température

Régler la température en positionnant le doseur d'énergie (n°2 sur la photo) sur la température souhaitée. Le voyant orange (n°1 sur la photo) s'allume si une température plus élevée est demandée et s'éteint une fois celle-ci atteinte.

Arrêt de l'appareil

Positionner le doseur d'énergie sur 0, le voyant orange s'éteint, l'appareil est entièrement éteint.

Laisser refroidir l'appareil.

Débrancher ou couper l'alimentation électrique.

Nettoyer l'appareil. (cf. 6. Nettoyage)

d) Panne/Réparation :

En cas de panne ou de pièce endommagée, veuillez faire appel à votre service après vente et confier toute opération technique à une personne qualifiée.

Lorsque vous contactez le service entretien de votre Distributeur ou de votre magasin, donnez-lui la référence complète de votre appareil (désignation commerciale, type et numéro de série). Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique visible à l'arrière de l'appareil.

6 NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Débrancher l'appareil.

- Laisser refroidir complètement votre appareil avant toute intervention technique ou de nettoyage.
- Nettoyer régulièrement les parois externes de votre appareil à l'aide d'eau chaude, de liquide vaisselle : éviter les éponges abrasives. Rincer votre appareil à l'aide d'une éponge humide.
- Ne jamais nettoyer l'appareil sous un jet d'eau, les infiltrations risqueraient de l'endommager de façon irréversible.
- Ne jamais immerger l'appareil, le cordon ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide pour éviter tout choc électrique.
- Lors d'une non-utilisation prolongée, nous recommandons fortement de conserver l'appareil à l'abri de l'humidité.

7. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèles	CS0 E	CS2 E	CS3 E	CS4 E	HD 4
Dimensions externes mm	260x380x400	260x380x400	440x300x400	440x300x400	260x380x400
Poids	7 kg	8 kg	10 kg	10 Kg	6 Kg
Puissance	500 W	500 W	650 W	650 W	500 W
Nbre élément	1	1	1	1	1
Nbre de plot chauffant	0	2	3	4	4
Ampère	2.2 A	2.2 A	3 A	3 A	2.2 A
Voltage	220-240 V ~	220-240 V ~	220-240 V ~	220-240 V ~	220-240 V ~

Correspondance des couleurs des fils

Phase
Neutre
Terre

Marron ou Noir ou Gris
Bleu
Jaune-Vert

8. NORMES ET DISPOSITIONS LEGALES

L'appareil est conforme aux normes suivantes :

IEC/EN 60335-1
IEC/EN 60335-2-38
EN 55014-1 + 55014-2
EN 61000-3-2 + 61000-3-3

9. ELIMINATION DES DECHETS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES

L'appareil respecte les directives :

2002/96/CE (DEEE) N°34270064800021
2002/95/CE (ROHS)
2006/95 CE
2004/108 CE



Réglementation Reach

Ne jeter pas l'appareil parmi les déchets ménagers.

L'appareil doit être déposé dans un centre de recyclage pour les équipements électriques.

Les matériaux de l'appareil sont en effet réutilisables. En éliminant correctement les déchets électriques et électroniques, le recyclage et toute autre forme de réutilisation d'équipements usagés, vous participez de façon significative à la protection de l'environnement.

Pour toute information sur la collecte des déchets électriques et électroniques, veuillez contacter votre distributeur.

10. GARANTIE

Conditions de garantie

La garantie qui s'applique sur tout appareil est la garantie commerciale du distributeur ou du revendeur. Veuillez contacter le magasin où vous avez acheté votre appareil pour en connaître les conditions précises.

La garantie n'octroie aucun droit à des dommages et intérêts.

Les dispositions qui suivent ne sont pas exclusives du bénéfice de la garantie légale prévue par les articles 1641 et suivants du Code Civil relatifs aux défauts et vices cachés.

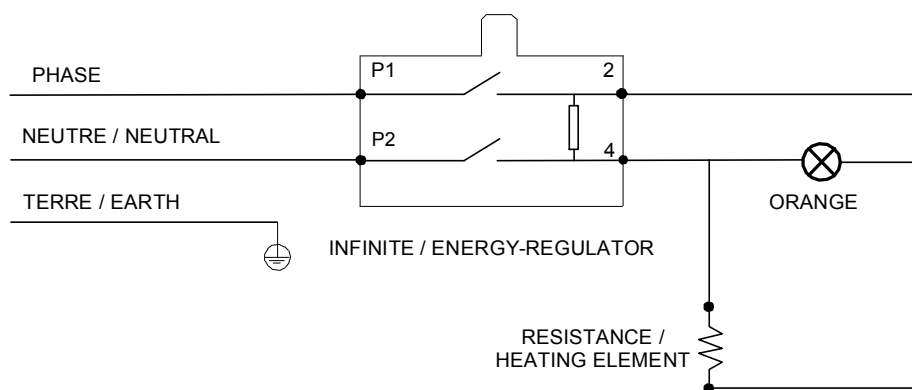
Clauses d'exclusion de la garantie

Mauvaise installation et mauvais entretien, notamment s'ils ne respectent pas les réglementations en vigueur ou les instructions figurant dans ce manuel d'utilisation.

Ne peuvent bénéficier de la garantie les réparations nécessitées par suite de fausses manœuvres, d'usage inapproprié, de négligences ou de surcharges de l'appareil, ainsi que celles résultant de variations de l'alimentation électrique, de surtensions ou d'installations défectueuses.

Les dégâts dus à des chocs, des intempéries ne sont pas couverts par la garantie. Le matériel voyage aux risques de l'utilisateur ; en cas de livraison par transporteur, le destinataire doit émettre des réserves vis-à-vis du transporteur avant toute livraison de l'appareil.

La garantie prend fin en cas d'intervention, de réparation, de modification par des personnes non qualifiées, ou d'utilisation à des fins inappropriées.



Câblage : C02216

CS 0 E

Schéma électrique

DT42

Date :
26/11/2014

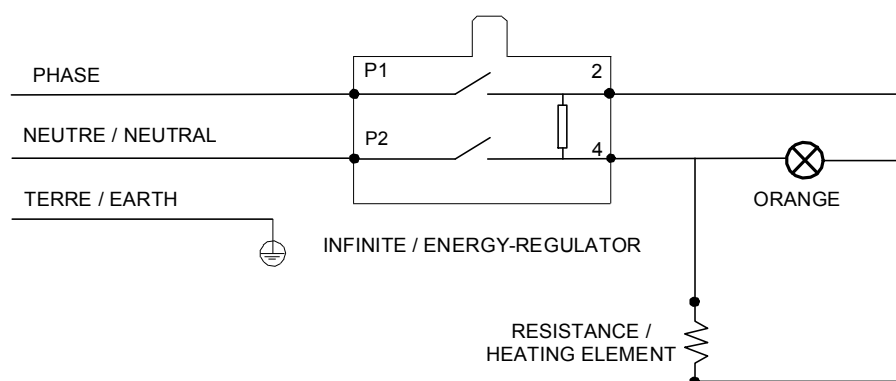
Dessiné par :
C.Gu

Approuvé par :
S.Grenon

Date :
26/11/2014

Indice
A

SCHEMA



Câblage : **C02216**

CS 2 E

Schéma électrique

DT43

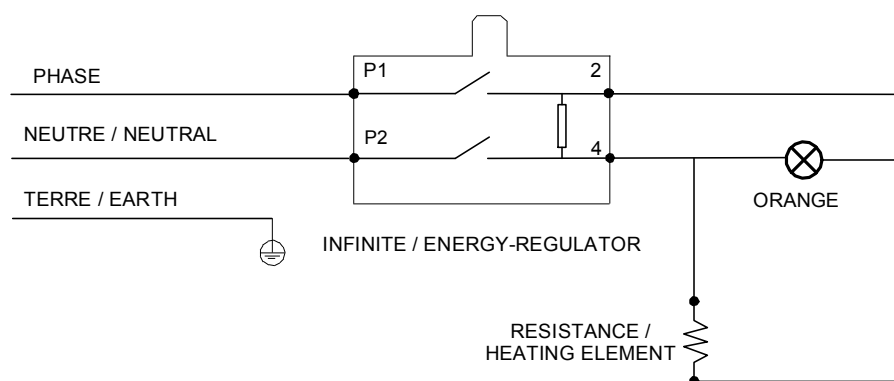
Date :
27/11/2014

Dessiné par :
C.Gu

Approuvé par :
S.Grenon

Date :
27/11/2014

Indice
A



Câblage : C02015

CS 3 E

Schéma électrique

DT41

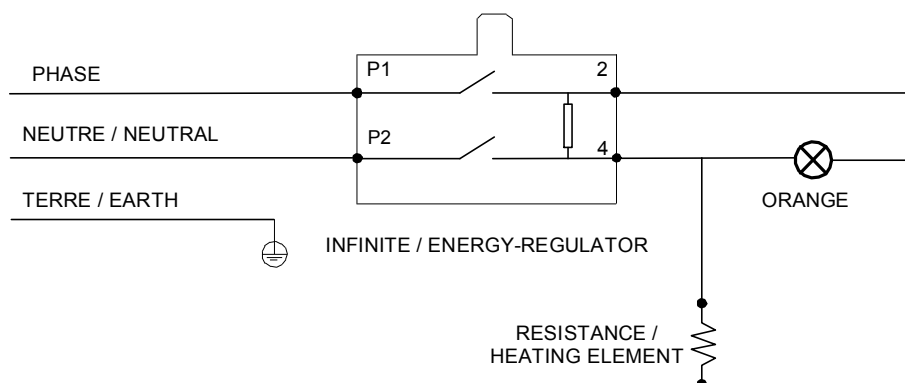
Date :
25/11/2014

Dessiné par :
C.Gu

Approuvé par :
S.Grenon

Date :
25/11/2014

Indice
A



Câblage : C02015

CS 4 E

Schéma électrique

DT45

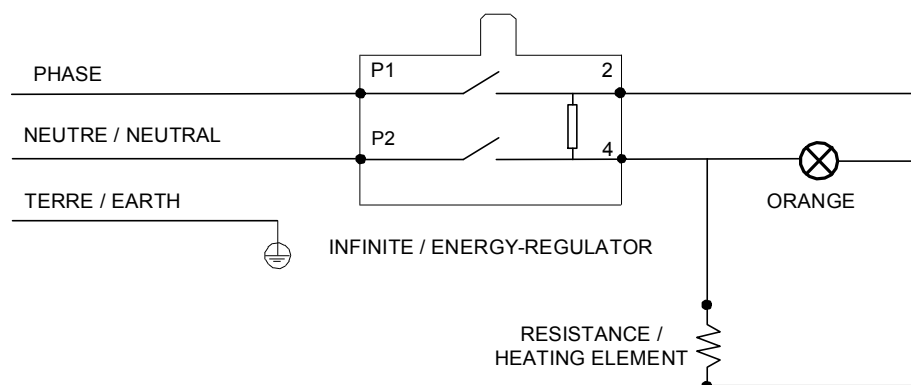
Date :
03/12/2014

Dessiné par :
C.Gu

Approuvé par :
S.Grenon

Date :
03/12/2014

Indice
A



Câblage : C02216

HD 4				Schéma électrique	
DT46	Date : 03/12/2014	Dessiné par : C.Gu	Approuvé par : S.Grenon	Date : 03/12/2014	Indice A

CODE	QTE	PIECE	SPARE PART
39001	2	SUPPORT PLAQUE ALU CHAUFFE SAUCISSES	ALUMINIUM PLATE HOLDER CS
46073	2	PROTECTION INT HD 2B/HD 4N/HD 6	INSIDE PROTECTION HD 2B/HD 4N/HD 6
46074	1	SERRE RESISTANCE HD 2B/HD 4N/HD 6	ELEMENT HOLDER HD 2B/HD 4N/HD 6
46075	1	FOND SOCLE HD 2B/HD 4N/HD6	BOTTOM CASING HD 2B/HD 4N/HD6
46076	1	CAISSON HD	CASING HD
A04006	1	REGULATEUR GG, KG, CS, RST	REGULATOR GG, KG, CS, RST
A08003	1	VOYANT ORANGE DIAM 12	ORANGE PILOT LIGHT DIAM 12
A10001	1	SERRE CABLE PA 107	CORD CLOSER PA 107
A13003	4	PIED CAOUTCHOUC PZ, CV, MR26	RUBBER FOOT PZ, CV, MR26
A14111	1	BOUTON ELECT Diam 40 PLAT 6 H	ELECTRIC KNOB Diam 40 6 H
A15016	2	POIGNEE CEINTURE FRITEUSE	FRYER SIDE HANDLE
C03P04022	1	CORDON	CORD
C04007_95	1	SILIGAIN 15 C2 8 mm CONTACT GRILL	SHEATH CONTACT GRILL
C04007_115	1	SILIGAIN 15 C2 8 mm CONTACT GRILL	SHEATH CONTACT GRILL
D02029	1	RESISTANCE BLINDEE 500W 220V BM/HD2	ARMOURED HEATING ELEMENT 500W 220V BM/HD2
F04012	1	PANIER CS	BASKET CS
F05009	1	MANCHON PYREX CS	PYREX CYLINDER CS
F05022	1	BAC ALU CS TEFLON	TEFLON CONTAINER CS
F05026	1	PLAQUE ALUMINIUM CHAUFFE SAUCISSES	ALUMINIUM PLATE CS
F05051	1	COUVERCLE CHAUFFE SAUCISSES	HOT DOG MACHINES LID
G06P04022	1	CADRAN	FRONT PANEL

CS 0 E

Nomenclature

DT42

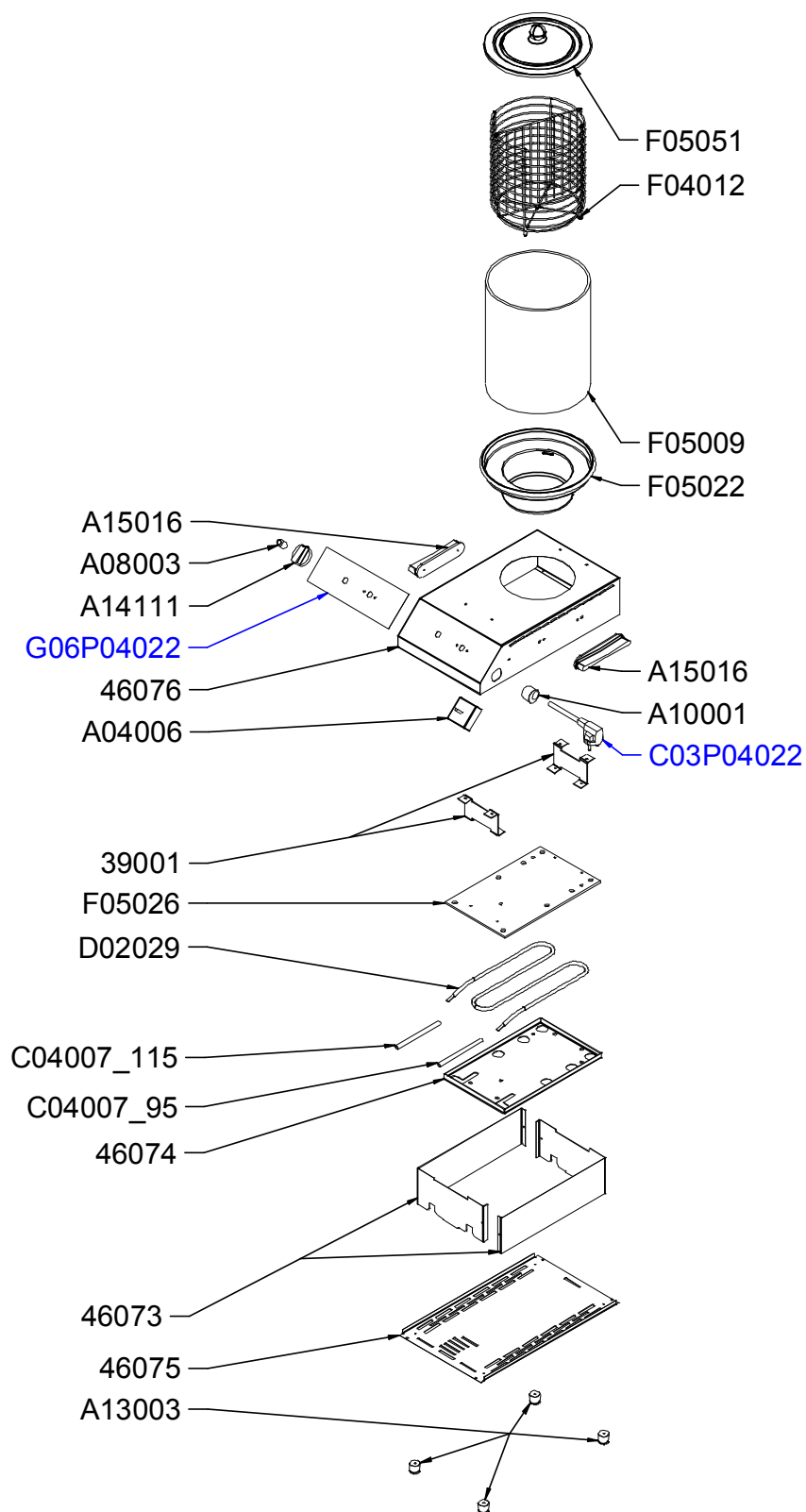
Date :
26/11/2014

Dessiné par :
C.Gu

Approuvé par :
J.Godéré

Date :
26/11/2014

Indice
A



CS 0 E

Vue éclatée

DT42

Date :
26/11/2014

Dessiné par :
C.Gu

Approuvé par :
S.Grenon

Date :
26/11/2014

Indice
A

CODE	QTE	PIECE	SPARE PART
39001	2	SUPPORT PLAQUE ALU CHAUFFE SAUCISSES	ALUMINIUM PLATE HOLDER CS
46070	1	CAISSON HD 2B	CASING HD 2B
46073	2	PROTECTION INT HD 2B/HD 4N/HD 6	INSIDE PROTECTION HD 2B/HD 4N/HD 6
46074	1	SERRE RESISTANCE HD 2B/HD 4N/HD 6	ELEMENT HOLDER HD 2B/HD 4N/HD 6
46075	1	FOND SOCLE HD 2B/HD 4N/HD6	BOTTOM CASING HD 2B/HD 4N/HD6
A04006	1	REGULATEUR GG, KG, CS, RST	REGULATOR GG, KG, CS, RST
A08003	1	VOYANT ORANGE DIAM 12	ORANGE PILOT LIGHT DIAM 12
A10001	1	SERRE CABLE PA 107	CORD CLOSER PA 107
A13003	4	PIED CAOUTCHOUC PZ, CV, MR26	RUBBER FOOT PZ, CV, MR26
A14111	1	BOUTON ELECT Diam 40 PLAT 6 H	ELECTRIC KNOB Diam 40 6 H
A15016	2	POIGNEE CEINTURE FRITEUSE	FRYER SIDE HANDLE
C03P04023	1	CORDON	CORD
C04007_95	1	SILIGAIN 15 C2 8 mm CONTACT GRILL	SHEATH CONTACT GRILL
C04007_115	1	SILIGAIN 15 C2 8 mm CONTACT GRILL	SHEATH CONTACT GRILL
D02029	1	RESISTANCE BLINDEE 500W 220V BM/HD2	ARMOURED HEATING ELEMENT 500W 220V BM/HD2
F04012	1	PANIER CS	BASKET CS
F05009	1	MANCHON PYREX CS	PYREX CYLINDER CS
F05010	2	PLOT CHAUFFANT CS LONG 240 MM	HEATING ELEMENT CS
F05022	1	BAC ALU CS TEFLON	TEFLON CONTAINER CS
F05026	1	PLAQUE ALUMINIUM CHAUFFE SAUCISSES	ALUMINIUM PLATE CS
F05051	1	COUVERCLE CHAUFFE SAUCISSES	HOT DOG MACHINES LID
G06P04023	1	CADRAN	FRONT PANEL

CS 2 E

Nomenclature

DT43

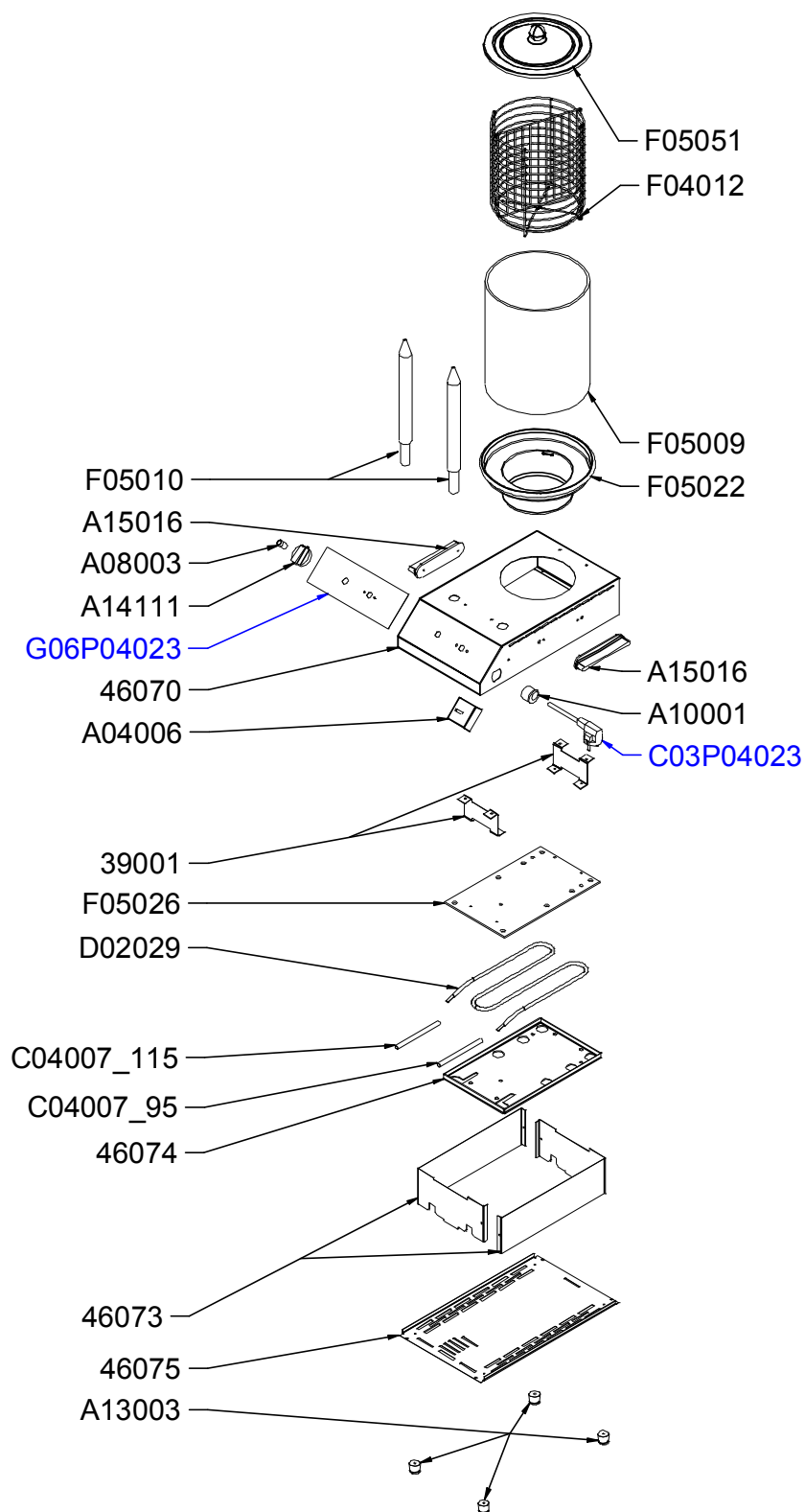
Date :
27/11/2014

Dessiné par :
C.Gu

Approuvé par :
J.Godéré

Date :
27/11/2014

Indice
A



CS 2 E

Vue éclatée

DT43

Date :
27/11/2014

Dessiné par :
C.Gu

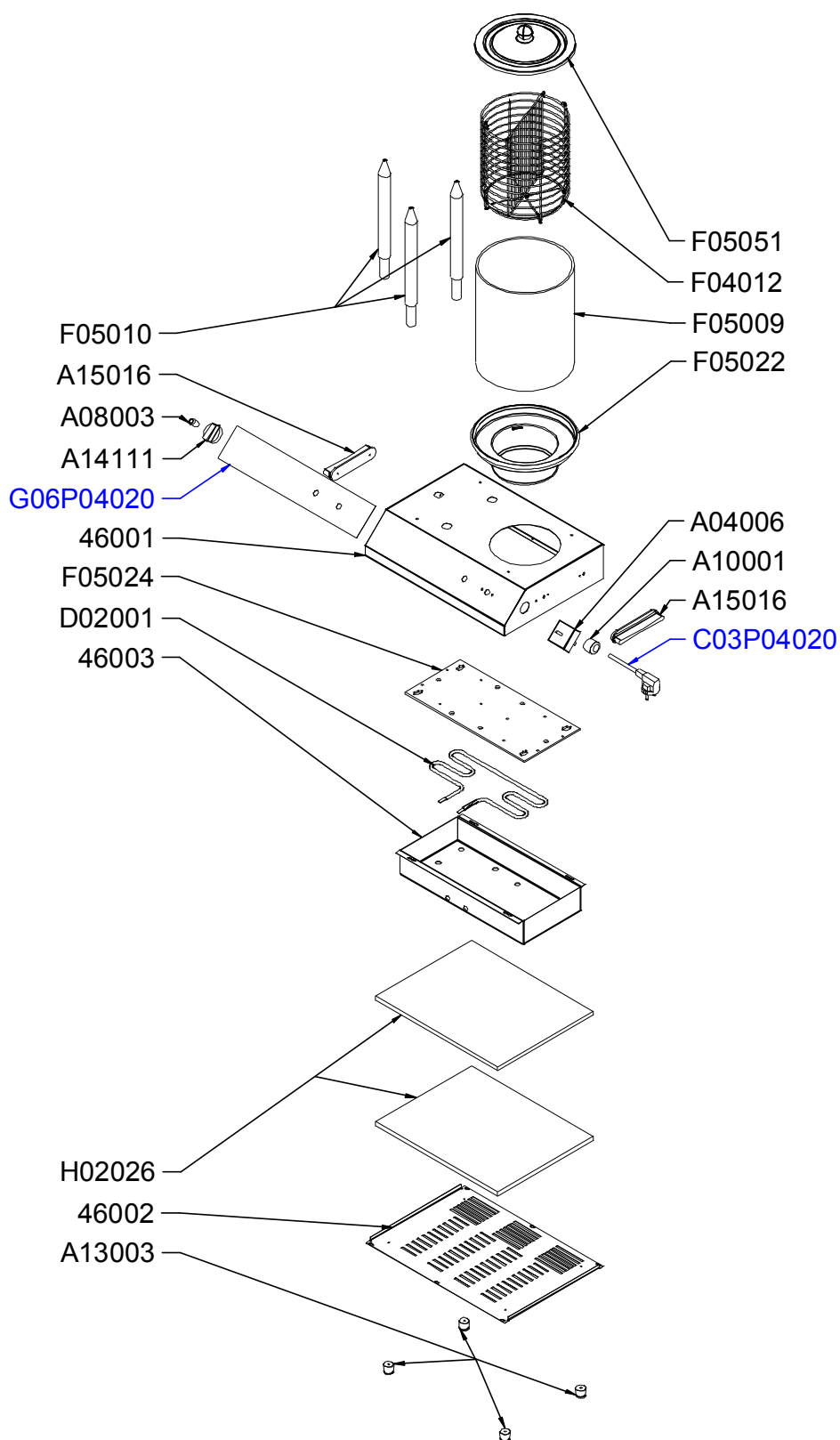
Approuvé par :
S.Grenon

Date :
27/11/2014

Indice
A

CODE	QTE	PIECE	SPARE PART
46001	1	CAISSON CS 3 PLOTS	CASING CS 3
46002	1	FOND DE SOCLE CS 2/3/4/0 PLOTS	BOTTOM CASING CS 2/3/4/0 PLOTS
46003	1	BOITE RESISTANCE CS 2/3/4/0 PLOTS	HEATING ELEMENT BOX CS 2/3/4/0
A04006	1	REGULATEUR	REGULATOR
A08003	1	VOYANT ORANGE DIAM 12	ORANGE PILOT LIGHT DIAM 12
A10001	1	SERRE CABLE PA 107	CORD CLOSER PA 107
A13003	4	PIED CAOUTCHOUC	RUBBER FOOT
A14111	1	BOUTON ELECT Diam 40 PLAT 6 H	ELECTRIC KNOB Diam 40 6 H
A15016	2	POIGNEE	HANDLE
C03P04020	1	CORDON	CORD
D02001	1	RESISTANCE CS 650 W	HEATING ELEMENT CS 650 W
F04012	1	PANIER CS	BASKET CS
F05009	1	MANCHON PYREX CS	PYREX CYLINDER CS
F05010	3	PLOT CHAUFFANT CS Lg 240 mm	HEATING ELEMENT CS Lg 240 mm
F05022	1	BAC ALU CS TEFLON	TEFLON CONTAINER CS
F05024	1	PLAQUE ALU CS	ALU PLATE CS
F05051	1	COUVERCLE	LID
G06P04020	1	CADRAN	FRONT PANEL
H02026	2	ISOLANT FOUR	INSULATION OVEN

CS 3 E				Nomenclature	
DT41	Date : 25/11/2014	Dessiné par : C.Gu	Approuvé par : J.Godéré	Date : 25/11/2014	Indice A



CS 3 E

Vue éclatée

DT41

Date :
25/11/2014

Dessiné par :
C.Gu

Approuvé par :
S.Grenon

Date :
25/11/2014

Indice
A

CODE	QTE	PIECE	SPARE PART
46002	1	FOND DE SOCLE CS 2/3/4/0 PLOTS	BOTTOM CASING CS 2/3/4/0 PLOTS
46003	1	BOITE RESISTANCE CS 2/3/4/0 PLOTS	HEATING ELEMENT BOX CS 2/3/4/0
46020	1	CAISSON CS 4 PLOTS	CASING CS 4
A04006	1	REGULATEUR	REGULATOR
A08003	1	VOYANT ORANGE DIAM 12	ORANGE PILOT LIGHT DIAM 12
A10001	1	SERRE CABLE PA 107	CORD CLOSER PA 107
A13003	4	PIED CAOUTCHOUC	RUBBER FOOT
A14111	1	BOUTON ELECT Diam 40 PLAT 6 H	ELECTRIC KNOB Diam 40 6 H
A15016	2	POIGNEE	HANDLE
C03P04021	1	CORDON	CORD
D02001	1	RESISTANCE CS 650 W	HEATING ELEMENT CS 650 W
F04012	1	PANIER CS	BASKET CS
F05009	1	MANCHON PYREX CS	PYREX CYLINDER CS
F05010	4	PLOT CHAUFFANT CS Lg 240 mm	HEATING ELEMENT CS Lg 240 mm
F05022	1	BAC ALU CS TEFLON	TEFLON CONTAINER CS
F05024	1	PLAQUE ALU CS	ALU PLATE CS
F05051	1	COUVERCLE	LID
G06P04021	1	CADRAN	FRONT PANEL
H02026	2	ISOLANT FOUR	INSULATION OVEN

CS 4 E

Nomenclature

DT45

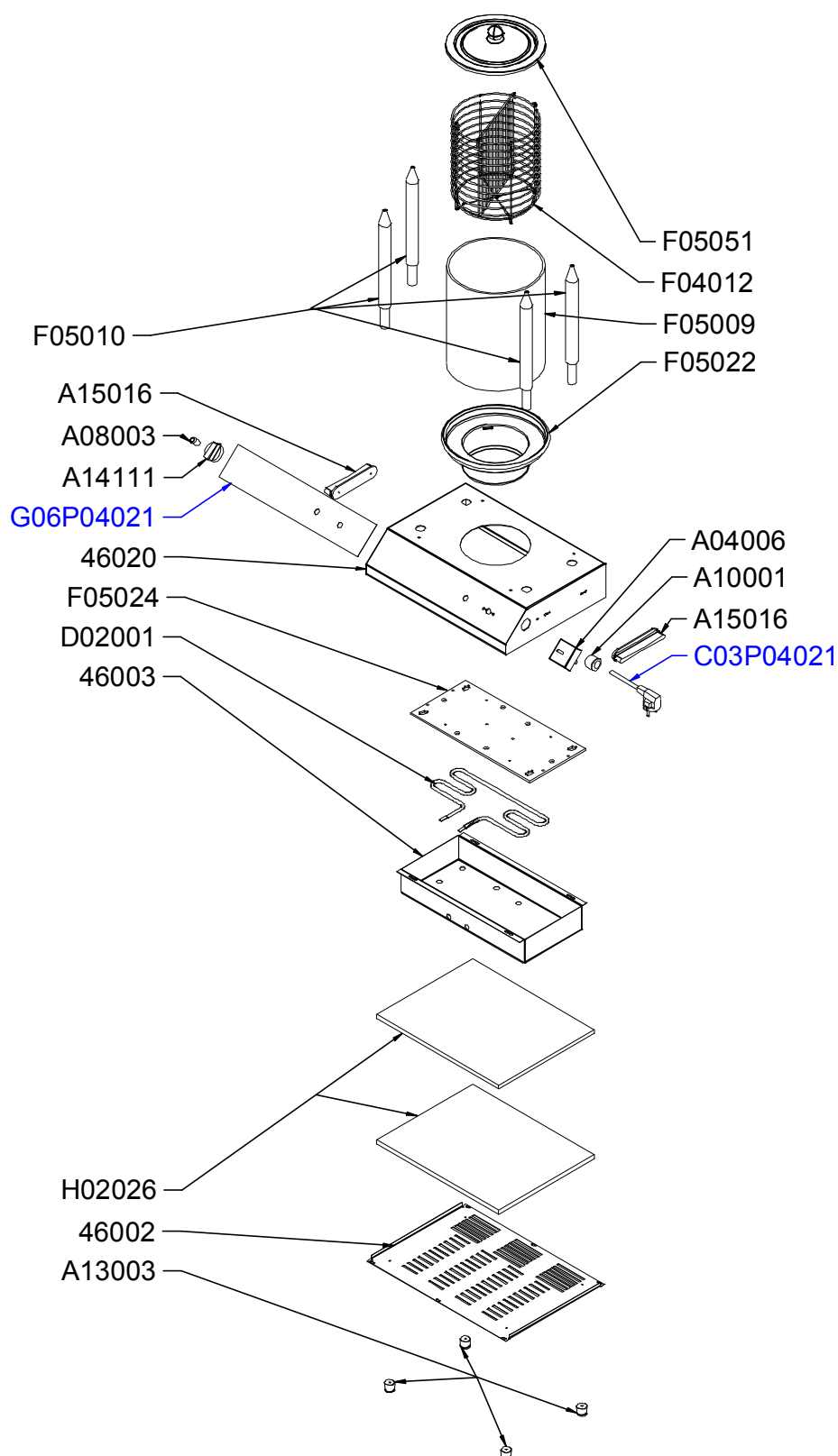
Date :
03/12/2014

Dessiné par :
C.Gu

Approuvé par :
J.Godéré

Date :
03/12/2014

Indice
A



CS 4 E

Vue éclatée

DT45

Date :
03/12/2014

Dessiné par :
C.Gu

Approuvé par :
S.Grenon

Date :
03/12/2014

Indice
A

CODE	QTE	PIECE	SPARE PART
39001	2	SUPPORT PLAQUE ALU CHAUFFE SAUCISSES	ALUMINIUM PLATE HOLDER CS
46071	1	CAISSON HD 4N	CASING HD 4N
46073	2	PROTECTION INT HD 2B/HD 4N/HD 6	INSIDE PROTECTION HD 2B/HD 4N/HD 6
46074	1	SERRE RESISTANCE HD 2B/HD 4N/HD 6	ELEMENT HOLDER HD 2B/HD 4N/HD 6
46075	1	FOND SOCLE HD 2B/HD 4N/HD6	BOTTOM CASING HD 2B/HD 4N/HD6
A04006	1	REGULATEUR	REGULATOR
A08003	1	VOYANT ORANGE DIAM 12	ORANGE PILOT LIGHT DIAM 12
A10001	1	SERRE CABLE PA 107	CORD CLOSER PA 107
A13003	4	PIED CAOUTCHOUC	RUBBER FOOT
A14111	1	BOUTON ELECT Diam 40 PLAT 6 H	ELECTRIC KNOB Diam 40 6 H
A15016	2	POIGNEE	HANDLE
C03P04024	1	CORDON	CORD
C04007_95	1	SILIGAIN DIAM 8 mm	SHEATH DIM 8 mm
C04007_115	1	SILIGAIN DIAM 8 mm	SHEATH DIM 8 mm
D02029	1	RESISTANCE BLINDEE 500 W	ARMoured HEATING ELEMENT 500 W
F05010	4	PLOT CHAUFFANT CS Lg 240 mm	HEATING ELEMENT CS Lg 240 mm
F05026	1	PLAQUE ALUMINIUM CHAUFFE SAUCISSES	ALUMINIUM PLATE CS
G06102	1	CADRAN HD 4	CONTROL PANEL HD 4

HD 4

Nomenclature

DT46

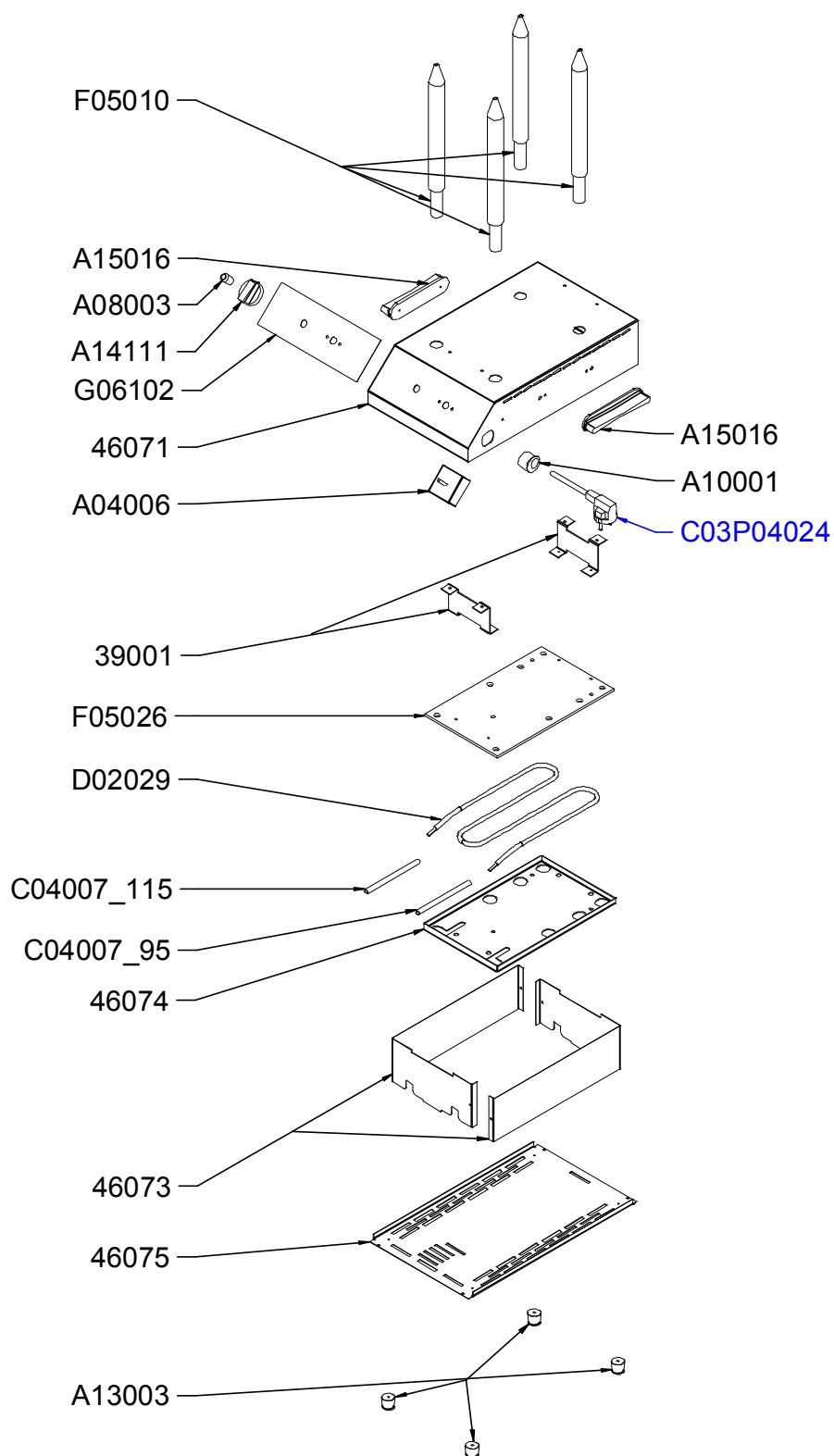
Date :
03/12/2014

Dessiné par :
C.Gu

Approuvé par :
J.Godéré

Date :
03/12/2014

Indice
A



HD 4

Vue éclatée

DT46

Date :
03/12/2014

Dessiné par :
C.Gu

Approuvé par :
S.Grenon

Date :
03/12/2014

Indice
A